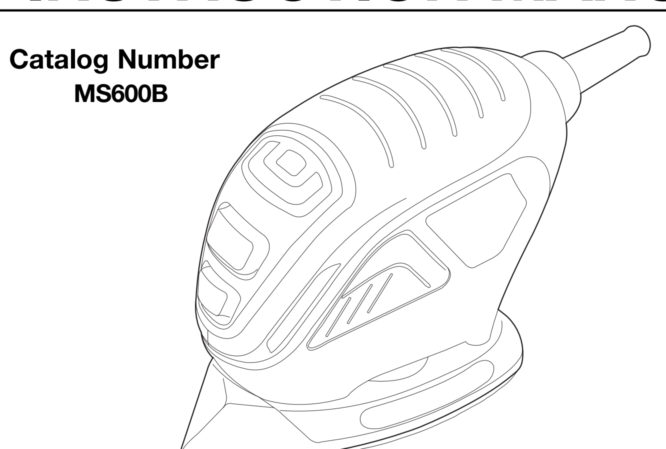
90518305 03 MS600 ZONE MOUSE:??????-00 BDL500 laser 12/11/09 10:51 AM Page 1



ZONE MOUSE SANDER

INSTRUCTION MANUAL

Catalog Number
MS600B



Thank you for choosing Black & Decker!
Go to www.BlackandDecker.com/NewOwner
to register your new product.

PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON:

If you have a question or experience a problem with your Black & Decker purchase, go to
HTTP://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS
for instant answers 24 hours a day.

If you can't find the answer or do not have access to the internet,
call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. -- Fri. to speak with an agent.
Please have the catalog number available when you call.

SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.
INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

General Power Tool Safety Warnings

⚠**WARNING! Read all safety warnings and instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** *Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) Battery tool use and care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

SPECIFIC SAFETY RULES

- **Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- **Always use proper eye protection and a respirator when sanding.**
- **Sanding of lead-based paint is not recommended.** See **Sanding Lead Based Paint** for additional information before sanding paint.
- **Clean** your tool out periodically.

⚠**WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:**

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

⚠ **WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury**. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

⚠ **WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eye glasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:**
- *ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3)*
- *ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection*
- *NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection*

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual.
The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠ **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

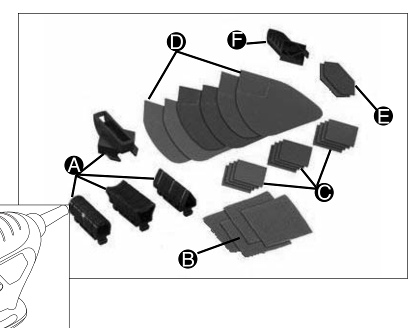
The label on your tool may include the following symbols.

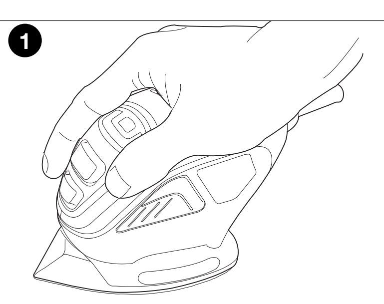
Symbols

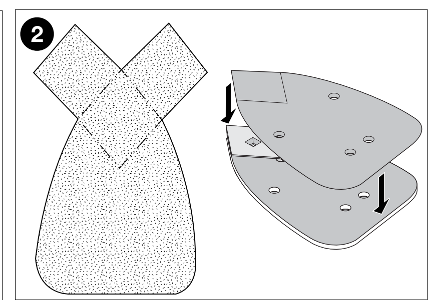
V	volts	A	amperes
Hz	hertz	W	watts
min	minutes	∿	alternating current
⎓	direct current	n_o	no load speed
⧈	Class II Construction	⏚	earthing terminal
⚠	safety alert symbol	.../min	revolutions or reciprocations per minute

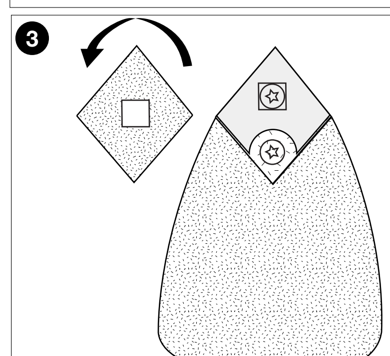
FUNCTIONAL DESCRIPTION

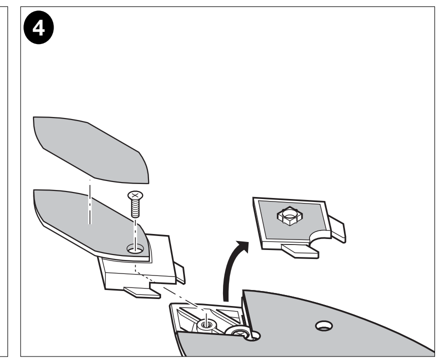
A. Contour sanding attachments
B. Contour sandpaper
C. Sandpaper tips
D. Sandpaper
E. Finger sanding attachment sandpaper
F. Finger sanding attachment
G. Zone INDICATOR (“U” display)
H. “OFF” Switch
I. “ON” Switch

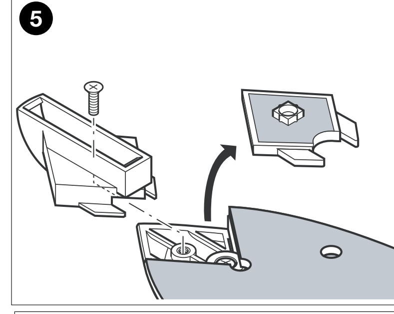


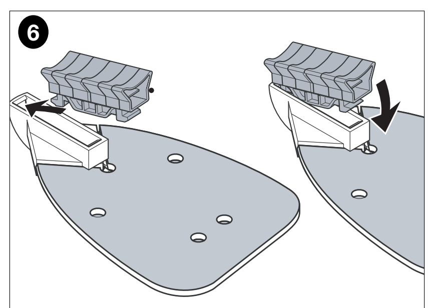


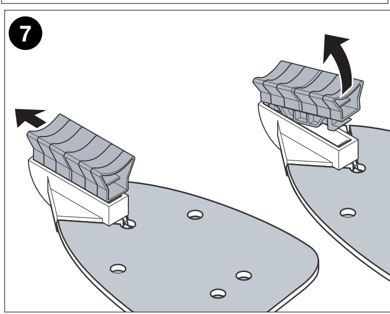


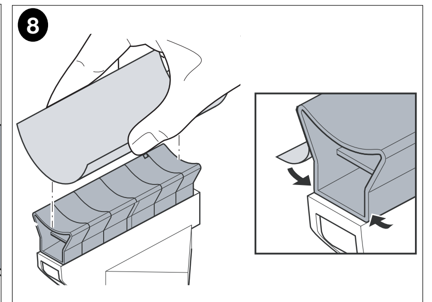












⚠SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS: SANDERS

- **ALWAYS WEAR PROPER EYE AND RESPIRATORY PROTECTION.**
- Clean your tool out periodically.

⚠OTHER IMPORTANT SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS

Extension Cords

When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts		**Total Length of Cord in Feet**			
120V		0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V		0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)
Ampere Rating					
More Than	Not more Than	American Wire Gauge			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	Not Recommended	

SANDING

Lead Based Paint

Sanding of lead based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women. Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

Personal Safety

- No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all clean up is completed.
- A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.
- **NOTE:** Only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. See your local hardware dealer for the proper (NIOSH approved) mask.
- NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.

Environmental Safety

- Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
- Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
- Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

Cleaning and Disposal

- All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
- Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
- All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

Motor

Be sure your power supply agrees with nameplate marking. 120 Volts AC only means your tool will operate on standard 60 Hz household power. Do not operate AC tools on DC. A rating of 120 volts AC/DC means that you tool will operate on standard 60 Hz AC or DC power. This information is printed on the nameplate. Lower voltage will cause loss of power and can result in over-heating. All Black & Decker tools are factory-tested; if this tool does not operate, check the power supply.

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, read, understand and follow all important safety warnings and instructions prior to using this tool.

Switch

To turn the tool ON, hold it as shown in Figure 1 and push the portion of the switch marked "I". To turn the tool OFF, push the portion of the switch marked "O".

Operation

Grasp product as shown in Figure 1 and turn it on. Move it in long sweeping strokes across the surface, letting it do the work. Light pressure is all that is required. Use “Zone Touch” as described below to monitor the pressure. NOTE: Excessive pressure may result in harming or causing divots in the surface you are sanding. Check your work often, product is capable of removing material rapidly.

⚠**CAUTION: Shock Hazard.** Under no circumstances should this product be used near water.

Zone Touch

Calibration

A calibration feature has been designed in this sander to measure the variation of voltage going into the sander from your outlet. This calibration feature automatically sets the Zone Touch feature to optimize the performance of your tool. To achieve proper calibration be sure to follow the instructions below.

- Hold sander off work piece and turn on.
- Maintain this position while a red light appears in the center of the Zone indicator (“U” display) and flashes 6 times.
- The red light turns off and a low intensity green light will appear at the lower portion of the Zone indicator (“U” display). Calibration is complete and you are ready to begin sanding.
- Apply sander to work piece and begin sanding. Zone Touch Technology is ready to work for you.
- Repeat procedure each time sander is turned on.

Note: <u>You must repeat this process each time the sander is turned on to optimize your Zone Touch feature.</u> Failure to follow the proper procedure may result in the “zones” not working as intended for optimal performance.
If you forget to calibrate your sander once it’s turned on, simply turn the sander off and repeat the steps above.

ZONES

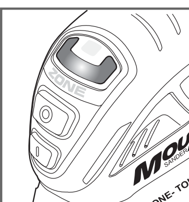
There are three zones which provide feedback information relating to the pressure being applied to the tool.

ZONE 1

Displays when:

- There is no pressure being applied to the tool.
- Light pressure is being applied.
- Detailing with a contour attachment.
- Detailing with finger attachment.

Zone Lens will illuminate a <u>low intensity green light</u> which appears at the lower portion of the Zone Indicator (“U” display).

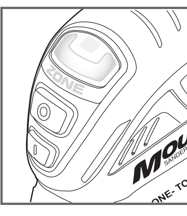


ZONE 2

Displays when:

• Optimum pressure is being applied to achieve optimum performance and low fatigue.

Zone Lens will illuminate a high intensity green light which will appear all across the Zone Indicator ("U" display).



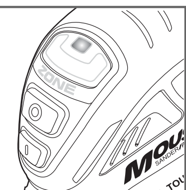
ZONE 3

Displays when:

• Too much pressure is being applied.

Zone Lens will illuminate a red light which will appear in the center of the Zone Indicator ("U" display).

NOTE: Excessive pressure may result in harming or causing divots in the surface you are sanding.



Detail Sanding

WARNING: Always unplug product from power supply before any of the following operations.

Your tool is equipped with a teardrop base which allows you to use it on large flat surfaces and tight spots or corners.

The pad tips may wear unevenly, depending on use. The pads are designed to allow you to interchange and /or rotate the diamond tip.

Fitting Sanding Sheets (Fig. 2)

- Detach the two diamond-shaped tips from the sanding sheet.
- Hold the tool with the sanding base facing upwards.
- Place the sanding sheet onto the sanding base.
  The diamond-shaped tip can be reversed and replaced when worn.
- When the front part of the tip is worn, detach it from the sheet, reverse it and press it onto the sanding base again.
- When the whole tip is worn, remove it from the sanding base and fit a new tip.

Tip of the Sanding Base (Fig. 3)

When the sanding base tip is worn, it can be reversed or replaced.

- Reverse or replace the worn part.

Finger Attachment (Fig. 4)

The finger attachment is used for fine detail sanding.

- Remove the screw.
- Remove the diamond-shaped tip holder from the sanding base.
- Fit the finger attachment onto the sanding base.
- Fit and tighten the screw.
- Align the sanding sheet with the finger attachment.

Contour Holder Attachment (Fig. 5)

- The contour sanding pieces are for sanding curved surfaces and grooves.
- Remove the screw.
- Remove the diamond-shaped tip holder from the sanding base.
- Fit the contour holder onto the sanding base.
- Fit and tighten the screw.

Fitting and Removing a Contour Piece (Fig. 6 & 7)

- Choose the contour sanding piece profile most suitable for your application.
- Place one end of the contour sanding piece into the recess at the front end of the contour holder.
- Push the other end of the contour sanding piece until it clicks into place.
- ***To remove the contour sanding piece, push it forward then pull the rear end out of the contour holder (fig. 7).***

Fitting a Sanding Sheet Onto a Contour Sanding Piece (Fig. 8)

- Align the sanding sheet with the contour sanding piece.
- Press the sanding sheet onto the contour sanding piece, making sure that the sanding sheet follows the shape of the profile.

Maintenance

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

Accessories

Look for the following Mouse™ accessories at your local retailer.

Catalog #	Description	Contents
74-583	120 Medium Sandpaper	5 sheets
74-584	180 Fine Sandpaper	5 sheets
74-585	220 Extra Fine Sandpaper	5 sheets
74-586	Sandpaper Assortment	1 sheet of 120 grit paper, 2 sheets each 180, 220 paper
74-587	Finger Attachment Paper	5 fingers each of 120, 180, 220
74-588	1 OT Power Wool	3 sheets
74-589	4 OT Power Wool	3 sheets
74-581	Polishing Kit	2 sheets of 1 OT power wool, 2 sheets of 4 OT power wool, 2 foam pads
74-582	Scrubbing Kit	2 coarse abrasive pads, 2 fine abrasive pads, 2 foam pads
74-580	Sanding/Polishing Kit	2 sheets of 1 OT power wool, 2 sheets of 180 grit sandpaper, 2 sheets of 240 grit sandpaper, 2 foam pads, 5 finger attachment paper
74-671	Universal Sandpaper/Coarse	5 sheets of 80 grit
74-672	Universal Sandpaper/Med.	5 sheets of 120 grit
74-673	Universal Sandpaper/Fine	5 sheets of 220 grit
74-674	Universal Sandpaper	Assortment

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost. Listings per retailer may vary. The hook and loop pad and individual bases are replaceable parts. If they become worn, contact your local service center. For more information call: **1-800-544-6986.**

WARNING: The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

Application / Accessory Matrix

ACCESSORY	RECOMMENDED APPLICATIONS / USES
Medium grit sandpaper	Paint, Varnish, Rust Removal
Fine grit sandpaper	Surface blending and finishing
Extra Fine grit sandpaper	Sanding between coats of paint or varnish
Detail sanding tips	Corners / Hard to reach places
1 OT polishing / Stripping wool	Polishing metals / Stripping varnish or urethane
4 OT fine polishing wool	fine polishing, satin finish on paint / varnish / urethane
grey foam pad	applying and removing polish
white non-woven pad	light scrubbing
red non-woven pad	heavy scrubbing / rust removal

The pads described above are available in kits where Mouse products are sold, The hook and loop pad and individual bases are replaceable parts. If they become worn, contact your local service center. For more information call **1-800-544-6986**.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Possible Solution
• Zone lights do not work as intended.	• Voltage to tool is below 120 volts.	• Plug tool in outlet that is not shared.
		• Re-calibrate tool (refer to calibration section in manual).
		• Use product as intended, lights will not cause the tool to operate differently.
		• Red indicator will continue to warn against too much pressure.
• Unit will not start.	• Cord not plugged in.	• Plug tool into a working outlet.
	• Circuit fuse is blown.	• Replace circuit fuse. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at a Black & Decker service center or authorized servicer.)
	• Circuit breaker is tripped.	• Reset circuit breaker. (If the product repeatedly causes the circuit breaker to trip, discontinue use immediately and have it serviced at a Black & Decker service center or authorized servicer.)
	• Cord or switch is damaged.	• Have cord or switch replaced at Black & Decker Service Center or Authorized Servicer.

For assistance with your product, visit our website **www.blackanddecker.com** for the location of the service center nearest you or call the BLACK & DECKER help line at **1-800-544-6986.**

Service Information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you.

To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-544-6986.**

Full Two-Year Home Use Warranty

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory and on our website **www.blackanddecker.com.**

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

Free warning label replacement: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-544-6986 for a free replacement.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for warranty information.

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.



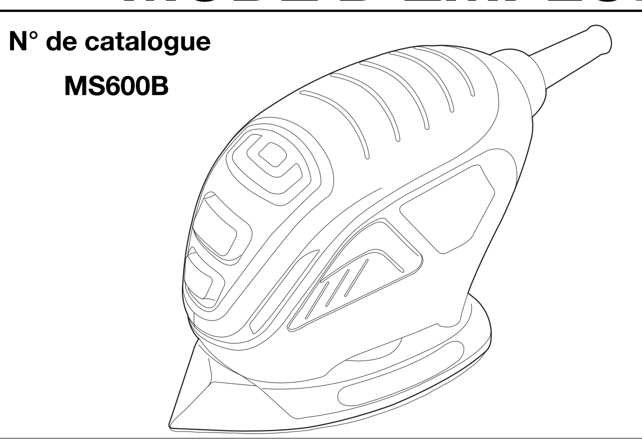
See 'Tools-Electric' – Yellow Pages – for Service & Sales

BLACK&DECKER®

MINIPONCEUSE AVEC SYSTÈME DE ZONE

MODE D'EMPLOI

N° de catalogue
MS600B



Merci d'avoir choisi Black & Decker!
Consulter le site Web
www.BlackandDecker.com/NewOwner
pour enregistrer votre nouveau produit.

À LIRE AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT :

Si des questions ou des problèmes surgissent après l'achat d'un produit Black & Decker, consulter le site Web

HTTP://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS

pour obtenir des réponses instantanément 24 heures par jour.

Si la réponse est introuvable ou en l'absence d'accès à Internet, composer le 1-800-544-6986 de 8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi, pour parler avec un agent. Prière d'avoir le numéro de catalogue sous la main lors de l'appel.

CONSERVER CE MANUEL POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

⚠ **AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives.** Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Conserver tous les avertissements et toutes les directives pour un usage ultérieur.

Le terme «outil électrique» cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

a) **Tenir la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les endroits sombres sont souvent des causes d'accidents.*

b) **Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, soit en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*

c) **Éloigner les enfants et les curieux au moment d'utiliser un outil électrique.** *Une distraction pourrait vous en faire perdre la maîtrise.*

2) Sécurité en matière d'électricité

a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche en aucune façon.** *Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.*

b) **Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.*

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à d'autres conditions où il pourrait être mouillé.** *La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d) **Ne pas utiliser abusivement le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique.*

e) **Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à une telle utilisation.** *L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de choc électrique.*

f) **S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** *L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.*

3) Sécurité personnelle

a) **Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.*

b) **Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** *L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.*

c) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** *Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.*

d) **Retirer toute clé de réglage ou clé standard avant de démarrer l'outil.** *Une clé standard ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante peut causer des blessures.*

e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** *Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.*

f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.*

g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** *L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.*

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** *L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*

b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** *Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.*

c) **Débrancher la fiche du secteur ou le bloc-piles de l'outil électrique avant de faire tout réglage ou changement d'accessoire, ou avant de ranger l'outil électrique.** *Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants, et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique (ou son manuel d'instruction) d'utiliser ce dernier**. *Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.*

e) **Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées par aucun trouble susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** *Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*

f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** *Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*

g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.*

5) Utilisation et entretien du bloc-piles

a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** *L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.*

b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles conçus à cet effet.** *L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.*

c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis, etc., qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** *Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.*

d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles, éviter tout contact. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir des soins médicaux.** *Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.*

6) Réparation

a) Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques. *Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.*

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- **Saisir l'outil électrique par ses surfaces de prises isolées lorsque l'outil peut entrer en contact avec des fils cachés ou son cordon.** En cas de contact avec un fil sous tension, les pièces métalliques de l'outil seront sous tension et l'utilisateur subira des secousses électriques.
- **Toujours porter des lunettes de protection et un appareil respiratoire antipoussière pendant le ponçage.**
- **Le ponçage de peintures à base de plomb n'est pas recommandé.** Se reporter à la section **Mesures de précaution concernant le ponçage de peinture Précautions à prendre pour poncer les peintures** pour plus d'informations quant au ponçage des peintures.
- **Nettoyer** l'outil régulièrement.

AVERTISSEMENT : certains outils électriques, tels que les sableuses, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent produire de la poussière contenant des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

· le plomb dans les peintures à base de plomb,
· la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie,
· l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique.

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien aéré et utiliser le matériel de sécurité approprié, tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Éviter tout contact prolongé avec la poussière soulevée par cet outil ou autres outils électriques. Porter des vêtements de protection et nettoyer les parties exposées du corps avec de l'eau savonneuse.** S'assurer de bien se protéger afin d'éviter d'absorber par la bouche, les yeux ou la peau des produits chimiques nocifs.

AVERTISSEMENT : Cet outil peut produire et répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Toujours utiliser un appareil respiratoire anti-poussières approuvé par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé du visage et du corps.

AVERTISSEMENT : TOUJOURS porter des lunettes de sécurité. Les lunettes de vue ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de découpe génère de la poussière. TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION HOMOLOGUÉ :

• protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3);
• protection auditive ANSI S12.6 (S3.19);
• protection des voies respiratoires conformes aux normes NIOSH/OSHA/MSHA.

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

MISE EN GARDE : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

L'étiquette de l'outil peut comporter les symboles suivants.

Symboles

V	volts	A	ampères
Hz	hertz	W	watts
min	minutes	∿	courant alternatif
⎓	courant continu	n_o	sous vide
⧈	construction de classe II	⏚	borne de terre
	symbole d´avertissement	.../min	tours ou courses à la minute

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

A. Accessoires pour ponçage de contour
B. Papier abrasif pour ponçage de contour
C. Pointes de papier abrasif
D. Papier abrasif
E. Papier abrasif pour attache en forme de doigt
F. Attache en forme de doigt
G. INDICATEUR de zone (affichage en « U »)
H. Interrupteur d'ARRÊT (OFF)
I. Interrupteur de mise en MARCHE (ON)

MESURES DE SÉCURITÉ : PONCEUSES

- **TOUJOURS PORTER UNE PROTECTION OCULAIRE ET UNE PROTECTION RESPIRATOIRE ADÉQUATES.**
- Nettoyer l'outil régulièrement.

AUTRES MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

RALLONGES

S'assurer que la rallonge est en bon état avant de l'utiliser. Toujours utiliser une rallonge qui convient à l'outil, c'est-à-dire dont le calibre des fils, la longueur du cordon et les valeurs nominales correspondent à l'outil alimenté. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant pourrait causer une chute de tension entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Pour s'assurer qu'on utilise le calibre approprié, consulter le tableau indiqué ci-dessous.

Calibre minimal des cordons de rallonge					
Tension		**Longueur totale du cordon en pieds**			
120V		0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V		0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)
Intensité (A)					
Au moins	Au plus	Calibre moyen des fils (AWG)			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	Non recommandé	

PONÇAGE

Peinture à base de plomb

Le ponçage d'une peinture au plomb N'EST PAS RECOMMANDÉ en raison de la difficulté entourant le contrôle de la poussière contaminée. Le danger le plus important d'empoisonnement au plomb touche les enfants et les femmes enceintes.

Étant donné qu'il est difficile d'identifier si une peinture contient ou non du plomb sans une analyse chimique, nous vous recommandons de suivre les précautions suivantes lors du ponçage d'une peinture.

Sécurité personnelle

- Les enfants et les femmes enceintes ne devraient pas entrer dans une zone de travail où se fait le ponçage de la peinture avant que la zone n'ait été entièrement nettoyée.
- Toutes les personnes entrant dans la zone de travail doivent porter un masque antipoussières ou un respirateur. Le filtre doit être remplacé chaque jour ou dès que la personne qui le porte éprouve de la difficulté à respirer.
  REMARQUE : Seuls les masques qui conviennent pour le travail avec de la poussière et des émanations de peinture au plomb doivent être utilisés. Les masques pour peinture ordinaires n'offrent pas cette protection. Consulter la quincaillerie de votre région pour avoir un masque adéquat (approuvé par la NIOSH).
- Il faut éviter de MANGER, BOIRE et FUMER dans la zone de travail pour empêcher toute ingestion de particules de peinture contaminée. Les travailleurs doivent se laver les mains AVANT de manger, de boire ou de fumer. Ne pas laisser de nourriture, de breuvages ou d'articles de fumeur dans la zone de travail où ils risquent de recevoir de la poussière.

Respect de l'environnement

- La peinture doit être enlevée de façon à minimiser la quantité de poussière produite.
- Les zones où la peinture est enlevée doivent être scellées avec des feuilles de plastique d'une épaisseur de 4 mils.
- Le ponçage doit se faire de façon à réduire le repérage de la poussière de peinture à l'extérieur de la zone de travail.

Nettoyage et élimination

- Toutes les surfaces de la zone de travail doivent être nettoyées à fond à l'aide d'un aspirateur, et ce, chaque jour, pour la durée du projet de ponçage. Il faut changer régulièrement les sacs de filtre pour aspirateur.
- Les toiles de peinture en plastique doivent être rassemblées et mises au rebut avec les particules de poussière ou tout autre débris d'enlèvement. Il faut les placer dans des récipients à rebut étanches et les éliminer par la collecte des ordures ménagères. Pendant le nettoyage, les enfants et les femmes enceintes doivent éviter de se trouver dans la zone immédiate de travail.
- Tous les jouets, meubles lavables et les ustensiles utilisés par les enfants doivent être nettoyés à fond avant de les utiliser de nouveau.

Moteur

S'assurer que l'intensité nominale du cordon d'alimentation corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique; sur cette dernière, la mention «120 V c.a.» signifie que l'outil ne doit être branché que dans une prise résidentielle standard de courant alternatif de 60 Hz et non pas dans une prise de courant continu, alors que «120 V c.a. / c.c.» signifie que l'outil peut fonctionner sur une prise standard de 60 Hz de courant alternatif ou continu. Une tension inférieure à celle indiquée pourrait entraîner une perte de puissance et une surchauffe. Tous les outils Black & Decker sont soumis à des essais en usine; si cet outil ne fonctionne pas, on doit d'abord vérifier l'intensité nominale du cordon d'alimentation.

FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT : Afin de minimiser les risques de blessures graves, lire, comprendre et respecter toutes les mesures de sécurité et toutes les directives avant d'utiliser l'outil.

Interrupteur

Pour mettre l'outil en marche, le saisir de la façon illustrée à la figure 1 et enfoncer la partie de l'interrupteur portant la mention "I". Pour l'arrêter, enfoncer la partie de l'interrupteur portant la mention "O".

Fonctionnement

Saisir le produit comme indiqué à la figure 1 et le mettre sous tension. Imprimer un large mouvement de balayage de part en part de la surface, en laissant l'outil faire son travail. Seule une légère pression est nécessaire. Pour contrôler la pression appliquée, utiliser le système indicateur de « pression en zone » comme décrit ci-dessous. **REMARQUE :** une pression excessive pourrait endommager ou façonner des trous dans la surface poncée. Vérifier souvent le ponçage. En effet, le produit enlève rapidement la matière.

MISE EN GARDE : danger de choc électrique. L'outil ne doit être utilisé près de l'eau en aucun temps.

"Étalonnage"

Zone Touch

Une fonction d'étalonnage est intégrée à cette ponceuse pour mesurer les fluctuations de tension en provenance de la prise électrique et ainsi régler automatiquement la pression en zone, Zone Touch, pour optimiser le rendement de l'outil. Voici les directives pour obtenir un bon étalonnage.

- Tenir la ponceuse à l'écart de la pièce et mettre l'outil sous tension.
- Demeurer dans cette position alors qu'un voyant rouge s'allume au centre de l'indicateur de zone (affichage en « U »). Il clignotera à 6 reprises.
- Le voyant rouge s'éteindra et un voyant vert de faible intensité apparaîtra dans la portion inférieure de l'indicateur de zone (affichage en « U »). L'étalonnage est terminé et l'appareil est prêt à l'emploi.
- Appuyer la ponceuse sur la pièce et commencer à poncer. La technologie de pression en zone, Zone Touch, est actionnée.
- Répéter la procédure à chacune des mises sous tension de la ponceuse.

Remarque : pour optimiser la fonction de pression en zone, il faut répéter cette procédure à chacune des mises sous tension de la ponceuse. Le non-respect de la procédure pourrait se solder par un mauvais fonctionnement de la fonctionnalité de zones prévue pour optimiser le rendement de l'outil.
En cas d'oubli de la procédure d'étalonnage lorsque la ponceuse est mise sous tension, simplement éteindre la ponceuse, puis répéter les étapes décrites ci-dessus.

ZONES

Trois zones de l'outil sont conçues pour fournir une rétroaction relative à la pression appliquée à l'outil.

ZONE 1

S'illumine quand :

- aucune pression n'est appliquée sur l'outil;
- une légère pression est appliquée;
- un accessoire pour ponçage de contour est utilisé; et
- une attache en forme de doigt est utilisée.

La portion inférieure du verre de protection de l'indicateur de zone (affichage en « U ») s'illuminera faiblement en vert.

ZONE 2

S'illumine quand :

- une pression optimale est appliquée qui optimise le rendement et réduit la fatigue.

Toute la surface du verre de protection de l'indicateur de zone (affichage en « U ») s'illuminera intensément en vert.

ZONE 3

S'illumine quand :

- trop de pression est appliquée.

Le centre du verre de protection de l'indicateur de zone (affichage en « U ») **s'illuminera en rouge.**

REMARQUE : une pression excessive pourrait endommager ou façonner des trous dans la surface poncée.

Ponçage de précision

AVERTISSEMENT : Toujours débrancher l'outil avant de procéder aux étapes suivantes.

L'outil est doté d'une base en forme de goutte qui permet de l'utiliser autant sur de larges surfaces plates que dans des recoins ou endroits difficiles d'accès.

Les pointes des bandes peuvent s'user inégalement, selon l'usage qu'on en fait. Les bandes sont conçues de manière à ce qu'on puisse substituer ou faire pivoter la pointe en forme de losange.

Fixation du papier abrasif (Fig. 2)

- Retirer les deux pointes en forme de losanges du papier abrasif.
- Tenir l'outil de manière à orienter la base abrasive vers le haut.
- Mettre le papier abrasif sur la base.
  Les pointes usées peuvent être inversées ou remplacées.

- Lorsque seule la partie avant de la pointe est usée, la retirer, l'inverser et la remettre sur la base abrasive.
- Lorsque la pointe au complet est usée, la retirer et la remplacer.

Pointe de la base abrasive (Fig. 3)

Il est possible de changer ou inverser la pointe de la base abrasive lorsqu'elle est usée.
- retirer la vis;
- inverser ou remplacer la partie usée;

Bande étroite (Fig. 4)

La bande étroite est utilisée pour effectuer des travaux de finition minutieux.
- retirer la vis;
- enlever le support de la pointe en forme de losange de la base abrasive;
- fixer la bande étroite sur la base abrasive;
- replacer et serrer la vis.
- aligner la feuille abrasive avec l'attache en forme de doigt.

Support accessoire pour ponçage de contour (fig. 5)

- Les pièces de ponçage de contour servent à poncer les surfaces courbées et les rainures.
- Enlever la vis.
- Enlever le support à bout en biseau de la base de ponçage.
- Poser le support à contour sur la base de ponçage.
- L'ajuster et serrer la vis.

Ajustement et dépose d'une pièce à contour (fig. 6 et 7)

- Choisir le calibre de la pièce de ponçage de contour qui convient le mieux à votre application.
- Insérer une extrémité de la pièce de papier abrasif pour ponçage de contour dans l'espace, à l'extrémité avant du porte-accessoires de contour.
- Enfoncer l'autre extrémité de la pièce de ponçage de contour de manière à entendre un déclic.
- ***Pour enlever la pièce de ponçage de contour, la pousser vers l'avant, puis tirer sur l'extrémité arrière du support du calibre (fig. 7).***

Ajustement d'un papier abrasif sur une pièce de ponçage de contour (fig. 8)

- Aligner le papier abrasif avec la pièce de ponçage de contour.
- Presser le papier abrasif sur la pièce de ponçage de contour et s'assurer que le papier abrasif suive bien la forme du calibre.

Entretien

Utiliser seulement du savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil. Ne laisser aucun liquide s'infiltrer dans l'outil et ne jamais immerger tout composant de l'outil. **IMPORTANT :** Pour assurer la SÉCURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, en confier les réparations, l'entretien et les réglages au personnel d'un centre de service ou d'un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que des pièces de rechange identiques.

Accessoires

Rechercher les accessoires Mouse[mc] suivants chez les détaillants de la région.

Modèle n°	Description	Contenu
74-583	Papier abrasif moyen 120	5 feuilles
74-584	Papier abrasif fin 180	5 feuilles
74-585	Papier abrasif extrafin 240	5 feuilles
74-586	Papier abrasif assorti	1 feuille de papier de granulosité 120, 2 feuilles de papier de chacune des granulosités suivantes 180 et 220
74-587	Un accessoire en forme de doigt	5 doigts de chacune des granulosités suivantes 120, 180 et 220
74-588	1 laine OT Power Wool	3 feuilles
74-589	4 laines OT Power Wool	3 feuilles
74-581	Ensemble de polissage	2 feuilles de laine 1 OT power wool, 2 feuilles de laine 4 OT power wool, 2 tampons en caoutchouc mousse
74-582	Ensemble à récurer	2 tampons abrasifs grossiers, 2 tampons abrasifs fins, 2 tampons en caoutchouc mousse
74-580	Ensemble de ponçage ou de polissage	2 feuilles de laine 1 OT power wool, 2 feuilles de papier de granulosité 180, 2 feuilles de papier de granulosité 220, 2 tampons en caoutchouc mousse, 5 papiers pour accessoires en forme de doigt
74-671	Papier abrasif universel / à gros grain	5 feuilles de granulosité 80
74-672	Papier abrasif universel / moyen	5 feuilles de granulosité 120
74-673	Papier abrasif universel / fin	5 feuilles de granulosité 220
74-674	Papier abrasif universel	Assortiment

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution possible
• Le système d'illumination pas par zone ne fonctionne comme prévu.	• La tension reçue par l'outil est inférieure à 120 volts.	• Brancher l'outil seul dans une prise. • Nouvel étalonnage de l'outil (se reporter à la rubrique de l'étalonnage du mode d'emploi). • Utiliser le produit comme prévu, le système d'illumination n'empêchera pas l'outil de fonctionner normalement. • L'indicateur rouge avisera toujours en cas de pression excessive.
• L'appareil refuse de démarrer.	• Cordon d'alimentation non branché.	• Brancher l'outil dans une prise qui fonctionne.
	• Le fusible du circuit est grillé.	• Remplacer le fusible du circuit. (Si le produit fait griller de façon répétée le fusible du circuit, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire répare dans un centre de réparation Black & Decker ou un centre de réparation autorisé.)
	• Le disjoncteur est déclenché.	• Remettre le disjoncteur à zéro . (Si le produit fait déclencher de façon répétée le disjoncteur, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation Black & Decker ou un centre de réparation autorisé.)
	• Le cordon d'alimentation ou la prise de courant est endommagé(e).	• Faire remplacer le cordon ou l'interrupteur au centre de réparation Black & Decker ou à un centre de réparation autorisé.

Pour obtenir de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web **www.blackanddecker.com** pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance **BLACK & DECKER** au **1-800-544-6986.**

Les accessoires recommandés pour l'outil sont vendus séparément. Chaque détaillant peut avoir des accessoires différents. Le tampon en Velcro[mc] et les socles individuels sont des pièces remplaçables. Communiquer avec le centre de service de la région lorsque ces pièces sont usées. Pour obtenir de plus amples renseignements, composer le numéro suivant : **1 (800) 544-6986.**

AVERTISSEMENT : L'utilisation de tout accessoire non recommandé pour l'outil peut être dangereuse.

Matrice utilisation - accessoire

ACCESSOIRE	UTILISATIONS RECOMMANDÉES
PAPIER ABRASIF DE GRANULOSITÉ MOYENNE	ENLÈVEMENT DE PEINTURE, VERNIS ET ROUILLE
PAPIER ABRASIF DE GRANULOSITÉ FINE	FINITION DES SURFACES
PAPIER ABRASIF DE GRANULOSITÉ EXTRAFINE	PONÇAGE ENTRE LES COUCHES DE PEINTURE OU DE VERNIS
POINTES ABRASIVES DE DÉTAIL	COINS ET ENDROITS D'ACCÈS DIFFICILE
LAINE À POLIR OU À DÉCAPER 1OT DÉCAPAGE	POLISSAGE DES MÉTAUX / DE VERNIS OU D'URÉTHANE
LAINE À POLIR OU À DÉCAPER 4 OT	POLISSAGE DE FINITION SUR PEINTURE,VERNIS OU URÉTHANE
TAMPON EN CAOUTCHOUC MOUSSE GRIS	ENDUIT OU ENLÈVEMENT DE POLI
TAMPON NON TISSÉ BLANC	RÉCURAGE LÉGER
TAMPON NON TISSÉ ROUGE	RÉCURAGE RIGOUREUX / ENLÈVEMENT DE LA ROUILLE

Les tampons décrits plus haut sont vendus en ensemble partout où on retrouve les produits Mouse. Le tampon en Velcro[mc] et les socles individuels sont des pièces remplaçables. Communiquer avec le centre de service de la région lorsque ces pièces sont usées. Pour obtenir de plus amples renseignements, composer le numéro suivant : **1 (800) 544-6986**.

Renseignements relatifs au service

Black & Decker exploite un réseau complet de centres de service et d'ateliers d'entretien autorisés par toute l'Amérique du Nord. Le personnel de tous les centres de service Black & Decker a reçu la formation voulue pour assurer l'entretien efficace et fiable des outils électriques.

Pour obtenir des renseignements d'ordre technique, des conseils relatifs aux réparations ou des pièces de rechange d'origine, communiquer avec le centre de service Black & Decker de la région.

On peut trouver l'adresse du centre de service de la région dans l'annuaire des Pages Jaunes à la rubrique “Outils électriques” ou en composant le numéro suivant : **1 (800) 544-6986.**

Garantie complète de deux ans pour utilisation domestique

Black & Decker garantit le produit pour une période de deux ans contre les vices de matière ou de fabrication. Le produit défectueux sera réparé ou remplacé sans frais conformément à l'une des conditions suivantes.

Pour échanger l'outil, il suffit de le retourner au détaillant (si le détaillant participe au programme d'échange rapide Black & Decker). Le retour doit être effectuer dans les délais impartis par la politique de retour du détaillant (habituellement entre 30 et 90 jours suivant la date d'achat). Le détaillant peut exiger une preuve d'achat. Prière de vérifier la politique de retour du détaillant au-delà des délais impartis.

On peut également retourner l'outil (port payé) à un centre de service Black & Decker ou à tout autre atelier d'entretien accrédité pour y être remplacé ou réparé, à notre gré. On peut exiger une preuve d'achat. Les adresses des centres de service Black & Decker se trouvent à la rubrique “Outils électriques” des Pages Jaunes.

La présente garantie ne vaut pas pour les accessoires. Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec le directeur du centre de service Black & Decker de la région. Le produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

REMPLACEMENT GRATUIT DE L'ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT : En cas de perte ou d'endommagement des étiquettes d'avertissement, composer le **1 800 544-6986** afin d'en obtenir de nouvelles sans frais.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique “Outils électriques” des Pages Jaunes pour le service et les ventes.



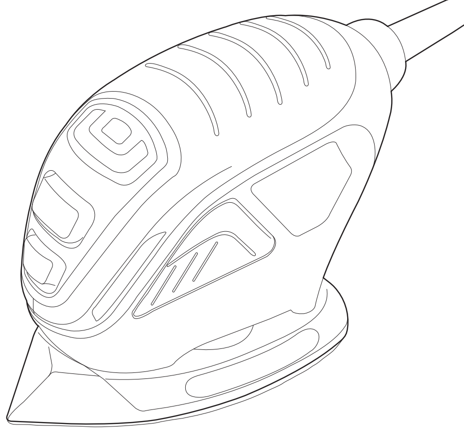


MANUAL DE INSTRUCCIONES

LIJADORA MOUSE DE ZONAS

Catálogo N°

MS600B



Gracias por elegir Black & Decker!
Visite www.BlackandDecker.com/NewOwner
para registrar su nuevo producto.

LEA EL MANUAL ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO:

Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto Black & Decker, visite

HTTP://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS

para obtener respuestas instantáneas las 24 horas del día.

Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso a Internet, llame al 1-800-544-6986 de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. hora del Este para hablar con un agente. Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠**ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones** El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término “herramienta eléctrica” incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el área de trabajo

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.*

b) **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde se encuentran líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*

c) **Mantenga a los niños y espectadores alejados de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** *Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.*

2) Seguridad eléctrica

a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** *Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*

b) **Evite el contacto corporal con superficies puestas a tierra, como por ejemplo tuberías, radiadores, rangos y refrigeradores.** *Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.*

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *Si ingresa agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*

d) **No maltrate al cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

e) **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** *Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.*

f) **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** *El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.*

3) Seguridad personal

a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica.** *No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.*

b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** *En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.*

c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** *Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.*

d) **Retire las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica**. *Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que se deje conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones personales.*

e) No se estire. Conserve el equilibrio adecuado y manténgase parado correctamente en todo momento. *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

f) Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. *Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.*

g) Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente. *El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*

4) Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará. *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.*

b) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor. *Toda herramienta eléctrica que no puede ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

c) Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.*

d) Guarde las herramientas eléctricas que no están en uso fuera del alcance de los niños y no permite que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.*

e) Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Controle que no haya piezas móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas y toda otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. *Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.*

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. *Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado, con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.*

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse. *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.*

5) Uso y mantenimiento de la herramienta con baterías

a) Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante. *Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.*

b) Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados. *El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de **incendio y lesiones.***

c) Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro. *Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.*

d) En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque atención médica. *El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.*

6) Mantenimiento

a) Haga que una persona de reparaciones calificada realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y utilice piezas de repuesto idénticas solamente. *Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.*

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies aislantes cuando realice una operación en que la herramienta pueda hacer contacto con cableados ocultos.** Al hacer contacto con un cable "vivo", las partes metálicas de la herramienta se vuelven "vivas" y pueden originar un choque al operador.
- **Al lijar, lleve siempre protección ocular y respiratoria.**
- **No se recomienda el lijado de pintura con base de plomo.** Ver **Precauciones para el lijado de pintura** para mayor información antes de lijar pintura.
- **Limpie** su herramienta periódicamente.

⚠ **ADVERTENCIA: parte del polvo producido por las herramientas eléctricas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y realizar otras actividades de la construcción, contiene productos químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. Algunos de estos productos químicos son:**

- el plomo de las pinturas de base plomo,
- la sílice cristalina de ladrillos, el cemento y otros productos de mampostería, y
- el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico.

El riesgo derivado de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en áreas bien ventiladas y trabaje con equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con el polvo proveniente del lijado, aserrado, amolado y taladrado eléctrico y otras actividades de construcción. Use vestimenta protectora y lave todas las áreas expuestas con agua y jabón.** De entrar polvo en sus ojos, boca, o que este permanezca sobre su piel puede promover la absorción de químicos dañinos.

⚠ **ADVERTENCIA: El uso de esta herramienta puede generar y/o dispersar el polvo, el cual puede ocasionar lesión respiratoria u otro tipo de lesión grave y permanente.** Utilice siempre protección respiratoria NIOSH/OSHA apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas lejos de su cara o su cuerpo.

AVERTISSEMENT : USE SIEMPRE LENTES DE SEGURIDAD. Los anteojos de uso diario NO son lentes de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si el corte produce polvillo. UTILICE SIEMPRE EQUIPOS DE SEGURIDAD CERTIFICADOS:

- *Protección para los ojos según la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)*
- *Protección auditiva según la norma ANSI S12.6 (S3.19)*
- *Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA/MSHA*

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

PELIGRO: indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN: indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN: utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos.

Símbolos

V	..........................volts	A	..........................amperes
Hz	........................hertz	W	........................watts
min	........................minutos	∿	......................corriente alterna
⎓	......................corriente directa	n_o	........................velocidad sin carga
⧈	..........................construcción clase II	⏚	......................terminal con conexión a tierrra
	..........................símbolo de alerta seguridad	.../min	.................revoluciones o reciprocaciones por minuto

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

A. Accesorios para lijado de contornos
B. Papel de lija para contornos
C. Consejos para el uso de papel de lija
D. Papel de lija
E. Accesorio para lijado a mano papel de lija
F. Accesorio para lijado a mano
G. INDICADOR de zona (visor en “U”)
H. Interruptor "OFF" (Apagado)
I. Interruptor "ON" (Encendido)

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: LIJADORAS

- **UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN RESPIRATORIA Y VISUAL ADECUADA.**
- Limpie su herramienta periódicamente

OTRAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Alargadores

Cuando use un alargador, asegúrese de usar uno de un calibre suficiente como para cargar con la corriente que requerirá su producto. Un cable de menor calibre causará una caída en el voltaje de la línea lo que resultará en pérdida de potencia y sobrecalentamiento. El siguiente cuadro muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo del largo del cable y el amperaje nominal. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Mientras menor el número del calibre, mayor la capacidad del cable.

Calibre mínimo para cables de extensión					
Volts		**Longitud total del cable en pies**			
120V		0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V		0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)
Amperaje					
Más de	No más de	American Wire Gage			
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No se recomienda	

LIJADO

Lijado de pinturas con base de plomo

NO SE RECOMIENDA el lijado de pinturas con base de plomo debido a la dificultad para controlar el polvo contaminado. El mayor peligro de envenenamiento por plomo es para niños y mujeres embarazadas.

Ya que es difícil identificar si una pintura contiene plomo o no sin efectuar un análisis químico, recomendamos que tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando lije cualquier tipo de pintura:

Seguridad personal

- No permita que entren al área de trabajo niños ni mujeres embarazadas cuando lije pintura hasta que haya terminado de asear el lugar.
- Se recomienda el uso de máscaras o respiradores para todas las personas que entren al área de trabajo. El filtro se debe reemplazar diariamente o cuando el usuario tenga dificultad para respirar.
  NOTA: Sólo deben utilizarse mascaras adecuadas para trabajo con polvo y vapores de pintura. Las mascaras ordinarias para pintura no ofrecen esta protección. Vea a su distribuidor de herramienta local para conseguir la máscara adecuada.
- NO COMA, BEBA O FUME en la zona de trabajo para evitar ingerir partículas de pintura contaminadas. Los usuarios deberán lavarse y limpiarse ANTES de comer, beber o fumar. No deben dejarse artículos para comer beber o fumar en el área de trabajo donde el polvo se asentaría en ellos.

Seguridad ambiental

- La pintura debe removerse de tal manera que se minimice la cantidad generada de polvo.
- Se deben sellar las áreas en que se remueve pintura con láminas de plástico de 4 mils. de espesor.
- El lijado debe hacerse en tal forma que se reduzca el desalojo de pintura fuera de la zona de trabajo.

Limpieza y desecho

- Todas las superficies en el área de trabajo deben ser aspiradas y limpiadas a conciencia diariamente el tiempo que dure el proyecto de lijado. Las bolsas filtro de las aspiradoras deben cambiarse frecuentemente.
- Las láminas de plástico deben recogerse y desecharse con cualquier resto de pintura. Deben depositarse en receptáculos sellados y deben desecharse a través de los procedimientos de recolección de basura normales. Durante la limpieza, niños y mujeres embarazadas deben permanecer alejados de la zona de trabajo inmediata.
- Todo tipo de juguetes, mobiliario lavable y utensilios usados por niños deben lavarse a conciencia antes de volver a utilizarse.

Motor

Asegúrese que su alimentación de corriente concuerde con la señalada en la placa de identificación. 120 V~ significa que su sierra funciona con corriente doméstica estándar a 60 Hz. No utilice herramientas para corriente alterna con corriente continua. Una especificación de 120 V AC/DC significa que su herramienta funcionará con corriente alterna estándar a 60 Hz o con corriente continua. esta información está impresa en la placa de identificación. Voltajes menores causarán pérdida de potencia y pueden producir sobrecalentamiento. todas las herramientas Black & Decker se prueban en la fábrica; si esta herramienta no funciona, revise la alimentación de corriente.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de lesiones personales graves, lea, comprenda y siga todas las advertencias e instrucciones importantes de seguridad antes de emplear esta herramienta.

Interruptor

Para ENCENDER la herramienta, sujétela como se observa en la Figura 1 y oprima la parte del interruptor marcada “I”. Para APAGAR la herramienta, oprima la parte del interruptor marcada “O”.

Funcionamiento

Tome la herramienta como se observa en la Figura 1 y enciéndala. Haga movimientos amplios, barriendo la superficie, dejando que la lijadora haga el trabajo. Sólo ejerza una leve presión sobre el instrumento. Utilice el dispositivo “Zone Touch” (Toque de zona) según se describe a continuación para controlar la presión. **NOTA:** una presión excesiva puede ocasionar daños o pozos en las superficies que se estén lijando. Revise su trabajo con frecuencia, el producto tiene la capacidad de remover material rápidamente.

PRECAUCION: riesgo de descarga eléctrica. Bajo ninguna circunstancia utilice este producto cerca de agua.

“Zone Touch” Calibración

Se ha diseñado una opción de calibración en esta lijadora para medir la variación del voltaje que va a la lijadora desde su tomacorriente. Esta opción de calibración ajusta automáticamente la opción "Zone Touch" (ajuste por zonas) para optimizar el desempeño de su herramienta. Para lograr una calibración apropiada, asegúrese de seguir las instrucciones que se encuentran debajo.

- Mantenga la lijadora alejada de la pieza de trabajo y enciéndala.
- Mantenga esta posición mientras aparece una luz roja en el centro del indicador de la zona (visualizador "U") y parpadea 6 veces.
- La luz roja se apaga y una luz verde de baja intensidad aparecerá en la parte inferior del indicador de la zona (visualizador "U"). La calibración está completa, y usted está listo para empezar a lijar.
- Aplique la lijadora a la pieza de trabajo y empiece a lijar. La tecnología "Zone Touch" esta lista para funcionar para usted.
- Repita el procedimiento cada vez que se enciende la lijadora.

Nota: <u>usted debe repetir este procedimiento cada vez que se enciende la lijadora para optimizar su opción "Zone Touch".</u> Si no se sigue el procedimiento apropiado, las "zonas" pueden no funcionar de la manera deseada para lograr un óptimo desempeño.
Si se le olvida calibrar su lijadora una vez que está encendida, simplemente apague la lijadora y repita los pasos mencionados arriba.

Toque de zona

Hay tres zonas que sirven para obtener información acerca de la presión que se debe aplicar sobre la herramienta.

ZONA 1

Se enciende cuando:
- No se hace presión sobre la herramienta.
- Se aplica una presión leve.
- Trabajo de detalles con accesorio de contorno
- Trabajo de detalles con accesorio manual.

La lupa de zona se iluminará con una <u>luz color verde de poca intensidad</u> en la porción inferior del Indicador de zona (visor “U”).

ZONA 2

Se enciende cuando:
- Se aplica la presión óptima y se logra el mejor rendimiento de la herramienta con la menor fatiga por parte del usuario.

La lupa de zona se iluminará con una <u>luz color verde de alta intensidad</u> todo a lo largo del Indicador de zona (visor “U”).

ZONA 3

Se enciende cuando:
- Se ejerce demasiada presión sobre la herramienta.

La lupa de zona se iluminará con una <u>luz de color rojo</u> en el centro del Indicador de zona (visor "U").
NOTA: una presión excesiva puede ocasionar daños o pozos en las superficies que se estén lijando.

Lijado de detalle

ADVERTENCIA: Desconecte siempre el producto de la toma de corriente antes de cualquiera de las siguientes operaciones.
Su herramienta viene equipada con una base en forma de lágrima para usar en superficies planas de gran tamaño y en sitios de difícil acceso o esquinas.
Las puntas de almohadilla podrían desgastarse irregularmente, dependiendo del uso. Las almohadillas están diseñadas para poder intercambiar o girar la punta adiamantada.

Montaje del papel de lija (Fig. 2)

- Desprenda las dos puntas adiamantadas del papel de lija.
- Sujete la herramienta con la base para lijar hacia arriba.
- Coloque el papel de lija sobre la base.
  La punta adiamantada se puede poner al revés y reemplazarse si está desgastada.
- Cuando la parte frontal de la punta está desgastada, despréndala de la hoja, inviértala y colóquela otra vez sobre la base para lijar aplicando presión.
- Cuando toda la punta se haya desgastado, quítela de la base y monte una punta nueva.

Punta de la base para lijar (Fig. 3)

Cuando la base para lijar está desgastada se puede poner al revés o reemplazar.
- Quite el tornillo.
- Invierta o reemplace la parte desgastada.

Accesorio tipo dedo (Fig. 4)

El accesorio tipo dedo se utiliza para un lijado fino de mucho detalle.
- Quite el tornillo.
- Quite el sujetador de punta adiamantada de la base para lijar.
- Monte el accesorio tipo dedo a la base.
- Encaje bien y apriete el tornillo.
- Alinee la hoja de lija con el accesorio manual.

Dispositivo sujetador para contornos (Figura 5)

- Las piezas para lijadoras de contornos son para lijar superficies curvas y estrías.
- Retire el tornillo.
- Retire el soporte romboidal de la punta de la base lijadora.
- Coloque el sujetador para contornos en la base lijadora.
- Coloque y ajuste el tornillo.

Cómo colocar y retirar una pieza para contornos (Figura 6 y 7)

- Elija el perfil de piezas para lijadoras de contornos más adecuado para su aplicación.
- Coloque un extremo de la pieza de lijado de contorno dentro de la escotadura ubicada en el extremo delantero del soporte.
- Empuje el otro extremo de la pieza para lijadoras de contornos hasta que haga un sonido seco en el lugar.
- <u>***Para retirar la pieza para lijadoras de contornos, empújela hacia adelante y luego empuje el extremo trasero hacia afuera del sujetador de perfiles (figura 7).***</u>

Cómo colocar una hoja de lija en una pieza para lijadoras de contornos (Figura 8)

- Alinee la hoja de lija a la pieza para lijadora de contornos.
- Presione la hoja de lija en la pieza para lijadora de contornos, asegurándose de que la hoja de lija se adapte a la forma del perfil.

Mantenimiento

Utilice únicamente jabón suave y un trapo para limpiar la herramienta. Nunca permita que se introduzcan líquidos en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.
IMPORTANTE: Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificadas, que siempre utilicen partes de repuesto idénticas.

Accesorios

Busque los siguientes accesorios para su Mouse™ con el distribuidor de su localidad.

Catálogo #	Descripción	Contenido
74-583	Lija mediana 120	5 hojas
74-584	Lija fina 180	5 hojas
74-585	Lija extra fina 240	5 hojas
74-586	Surtido de lija	1 hoja de lija 120 2 hojas de lija c/u 180 y 220
74-587	Lija para dispositivo dedo	5 hojas c/u 120, 180, 220
74-588	Fibra OT 1	3 hojas
74-589	Fibra OT 4	3 hojas
74-581	Equipo para pulir	2 hojas de fibra OT 1 2 hojas de fibra OT 4 2 almohadillas de esponja
74-582	Equipo para tallar	2 almohadillas abrasivas burdas 2 almohadillas abrasivas finas 2 almohadillas de esponja
74-580	Equipo para lijar/pulir	2 hojas de fibra OT 1 2 hojas de lija grado 180 2 hojas de lija grado 240 2 almohadillas de esponja 5 lijas para el dispositivo de dedo
74-671	Papel de lija universal/ Basto	5 hojas grado 80
74-672	Papel de lija universal/ Medio	5 hojas grado 120
74-673	Papel de lija universal/ Fino	5 hojas grado 220
74-674	Papel de lija universal	Surtido

Los accesorios recomendados para emplearse con su herramienta están a su disposición con costo adicional. Los listados por distribuidor pueden diferir. La base de Velcro® y las bases individuales son partes reemplazables. Si se desgastan, contacte con el centro de servicio de su localidad. Para mayor información llame al: **1-800-544-6986.**

ADVERTENCIA: El uso de cualquier accesorio no recomendado para emplearse con esta herramienta puede ser peligroso.

Aplicación / Matriz de accesorios

ACCESORIO	APLICACIONES RECOMENDADAS / USOS
LIJA MEDIANA	PINTURA / BARNIZ / REMOCIÓN DE ÓXIDO
LIJA FINA	ACABADO DE SUPERFICIES
LIJA EXTRA FINA	LIJADO ENTRE CAPAS DE PINTURA O BARNIZ
PUNTAS PARA LIJADO DE DETALLE	ESQUINAS / SITIOS DE DIFÍCIL ACCESO
FIBRA PARA PULIR / DESPINTAR GRIS CLARO - 10T	PULIR METALES / REMOVER BARNIZ O URETANO
FIBRA PARA PULIR GRIS OSCURO - 40T	PULIDO FINO, ACABADO SATÍN O PINTURA / BARNIZ / URETANO
ALMOHADILLA DE ESPONJA GRIS	APLICAR Y REMOVER PULIMENTO
ALMOHADILLA BLANCA NO TEJIDA	TALLADO LIGERO
ALMOHADILLA ROJA NO TEJIDA	TALLADO PESADO / REMOCIÓN DE ÓXIDO

Las almohadillas descritas arriba están a su disposición en juegos en los sitios en los que se venden productos Mouse®. La almohadilla de Velcro® y las bases individuales son partes reemplazables. Si se desgastan, contacte con el centro de servicio de su localidad. Para mayor información llame al: **1-800-544-6986.**

DETECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución posible
•Las luces de zona no se encienden como debieran.	• El voltaje de la herramienta está por debajo de 120 V.	• Enchufe la herramienta en un tomacorriente exclusivo. • Vuelva a calibrar la herramienta (consulte la sección de calibración del manual). • Utilice la herramienta según las instrucciones, las luces no harán que la herramienta funcione de manera diferente. • El indicador rojo seguirá iluminándose como advertencia contra el uso de una presión excesiva.
•La unidad no enciende.	• Cable desenchufado.	• Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione.
	• Fusible quemado.	• Reemplace el fusible quemado. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento Black & Decker o en un centro de servicio autorizado.)
	• El interruptor automático está activado.	• Reinicie el interruptor automático. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento Black & Decker o en un centro de servicio autorizado.)
	• Interruptor o cable dañado.	• Haga reparar el cable o el interruptor en un centro de mantenimiento Black & Decker o en un centro de mantenimiento autorizado.

Solamente para Propósitos de México
Para conocer la ubicación del centro de servicio más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web **www.blackanddecker.com.mx** o llame a la línea de ayuda BLACK & DECKER al **01 800 847 2309/01 800 847 2312.**

INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO
Todos los Centros de servicio de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicio de Black & Decker más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, consulte la sección “Herramientas eléctricas” (Tools-Electric) de las páginas amarillas, llame al **1-800-544-6986** o visite nuestro sitio **www.blackanddecker.com.**

GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS PARA USO EN EL HOGAR
Black & Decker (Estados Unidos) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de dos maneras.

La primera opción, el reemplazo, es devolver el producto al comercio donde se adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de servicio propio o autorizado de Black & Decker para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar el comprobante de compra. Los Centros de servicio autorizados y de propiedad de Black & Decker se detallan en la sección “Herramientas eléctricas” (Tools-Electric) de las páginas amarillas de la guía telefónica.

Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted puede tener otros derechos que pueden variar según el estado o la provincia. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el gerente del Centro de servicio de Black & Decker de su zona. Este producto no está diseñado para uso comercial.

AMÉRICA LATINA: esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

Grupo Realsa en herramientas, S.A. de C.V.
Súper Manzana 69 MZ.01
Lote 30 (Av. Torcasita)
Col. Puerto Juárez
Cancún, Quintana Roo
Tel. 01 998 884 72 27

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.
16 de Septiembre No. 6149
Col. El Cerrito
Puebla, Puebla
Tel. 01 222 264 12 12

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.
Ejército Mexicano No. 15
Col. Ejido 1ro. de Mayo
Boca del Rio, Veracruz
Tel. 01 229 167 89 89

Servicio de Fabrica Black & Decker, S.A. de C.V.
Lázaro Cardenas No. 18
Col. Obrera
Distrito Federal
Tel. 55 88 95 02

Representaciones Industriales Robles, S.A. de C.V.
Tezozomoc No. 89
Col. La Preciosa
Distrito Federal
Tel. 55 61 86 82

Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones de Occidente, S.A. de C.V.
Av. La Paz No. 1779
Col. Americana, S. Juaréz
Guadalajara, Jalisco
Tel. 01 33 38 25 69 78

Herramientas y Equipos Profesionales
Av. Colón 2915 Ote.
Col. Francisco I. Madero
Monterrey, Nvo. León
Tel. 01 81 83 54 60 06

Htas. Portátiles de Chihuahua, S.A. de C.V.
Av. Universidad No. 2903
Col. Fracc. Universidad
Chihuahua, Chihuahua
Tel. 01 614 413 64 04

Fernando González Armenta
Bolivia No. 605
Col. Felipe Carrillo Puerto
Cd. Madero, Tampico
Tel. 01 833 221 34 50

Perfiles y Herramientas de Morelia
Gertrudis Bocanegra No. 898
Col. Ventura Puente
Morelia, Michoacán
Tel. 01 443 313 85 50

Enrique Robles
Av. de la Solidaridad
No. 12713
Col. La Pradera
Irapuato, Guanajuato
Tel. 01 462 626 67 39

Hernández Martinez Jeanette
Prolongación Corregidora Nte.
No. 1104
Col. Arboledas
Queretaro, Qro.
Tel. 01 442 245 25 80

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.

Epecificaciones

MS600B

Tensión de alimentación:	120V
Potencia nominal:	55W
Consumo de corriente:	0,5A
Frecuencia de operación:	60Hz

Vea “Herramientas eléctricas (Tools-Electric)” – Páginas amarillas – para Servicio y ventas

SECCION AMARILLA

BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F
TEL. (01 55) 5326 7100
01 800 847 2309/01 800 847 2312

Cat. No. MS600B
Form No. 90518305 REV. 3
Printed in China
DEC. ‘09